

# Stormarnsche Zeitung

Intelligenz- u. Anzeigebblatt

für den Kreis Stormarn.

Die „Stormarnsche Zeitung“

(Zeitungs-Preisliste No. 5818)  
erscheint wöchentlich 3-mal, **Dienstags, Donnerstags und Sonnabends** mit den Gratisbeilagen „Illustrirtes Unterhaltungsblatt“ und „Landwirthschaftliches Zentral-Blatt“ und kostet bei der Expedition vierteljährlich 1 Mk. 50 Pf., bei den Kaiserlichen Postanstalten 1 Mk. 90 Pf. mit Bestellgeld.



Inserate

werden die 5-gespaltene Corpuszeile mit 15 Pf., lokale Geschäfts- u. Anzeigen, Dienstgesuche u. s. w. mit 10 Pf. berechnet und bis Montag, Mittwoch und Freitag Morgen 10 Uhr erbeten. **Reklamen** per Zeile 30 Pf.  
Inserate für alle auswärtigen Zeitungen werden von der Expedition prompt und zu Originalpreisen übermittelt.

Nr. 1854

Ahrensburg, Donnerstag, den 30. April 1891

14. Jahrgang.

## Bestellungen

auf die „Stormarnsche Zeitung“ für die Monate Mai und Juni werden von den Postanstalten zum Preise von 1 Mk. 30 Pf. mit Bestellgeld, von der Expedition zum Preise von 1 Mk. entgegen genommen.

## Die Trauerfeier für Moltke.

Am Dienstag Morgen zeigte sich die Straße, welche der Leichenzug zu passieren hatte, mit würdigem Trauerschmuck geziert, unzählige Menschenmengen lebten während der Trauerfeierlichkeiten die Straßen, doch herrschte überall tiefe Ergriffenheit und vollständige Ordnung.

Während vor dem Generalstabsgebäude die Aufstellung der zur Leichenfeier geladenen Körperlichkeiten in der im Programm veröffentlichten Weise erfolgte, traten oben im Trauerraum an das Kopfende des Sarges die drei Fahnenträger des 9. Infanterie-Regiments und der Fahnenträger des 2. Garderegiments, vor den Sarg traten Feldprobt D. Richter, Oberhofprediger D. Kögel, der bei seinem Erscheinen die trauernde Familie schmerzerfüllt begrüßte hatte, und Militär-Oberprediger D. Frommel. Kurz vor 11 Uhr füllte sich der Trauerraum mit den zur Feier selbst befohlenen Personen, dem Reichstanzler, den kommandirenden Generalen, welche an die Fensterwand traten, dem Kommandanten von Berlin, Graf Schlieffen, einigen besonders verdienten Generalen wie General von Strubberg, den Botschaftern und Militärbevollmächtigten, den Ministern und den Deputationen der fremden Armeen. Von Fürstlichkeiten erschienen der Großherzog von Baden, der Großherzog von Hessen, der Prinz Leopold von Baiern, der Prinzregent von Braunschweig mit seinen beiden Söhnen, der Erbprinz von Meiningen, der Prinz Georg von Sachsen, die Frau Prinzessin Friedrich Karl, der Prinz Georg, der Fürst zu Reuß j. L. u. A. Kurz vor 11 Uhr erschien im geschlossenen Coups die Kaiserin mit den beiden ältesten Söhnen und dem Prinzen Heinrich. Punkt 11 Uhr ertönte das Kommando „Stillgestanden! Präsentirt das Gewehr!“ Der Kaiser hatte mit dem König von Sachsen in einer Stadtkutsche das Brandenburger Thor passiert und hielt kurz darauf vor dem Generalstabsgebäude, wo eine glänzende Suite ihn

erwartete. Der König von Sachsen ging mit dem Chef des Generalstabes Graf Schlieffen zuerst die Treppe hinauf, ihm folgte allein der Kaiser, welcher die Generalsuniform mit der Kette des Schwarzen Adler-Ordens trug. Nachdem der Kaiser die Familie begrüßt und zu Füßen des Sarges inmitten der Fürstlichkeiten Aufstellung genommen hatte, eröffnete der Hennebergische Chor die Feier mit der Leidhardtischen Motette; „Selig sind die Todten.“ Dann nahm der Feldprobt D. Richter das Wort zur Verlesung des 90. Psalmes, an den die Trauerrede anknüpfte:

„Aus des alten Feldmarschalls alter Bibel, in der er täglich gelesen, haben wir soeben die Worte aus dem alten Moses-Psaln vernommen, aus dem 90. Psalm, als ein Zeugniß über den 90-jährigen, daß sein Leben köstlich war, weil es Mühe und Arbeit gewesen, und daß sein Sterben köstlich war, weil er stets bereit war, zu sterben, und das Gebet sich oft durch die Seele gehen lassen: „Herr lehre uns bedenken, daß wir sterben müssen, auf daß wir klug werden.“ Nun hat der Herr sein Gebet in Gnaden erhört, nun ist er gestorben, so wie er es sich gewünscht hat, nun soll er noch einmal im Tode zu uns reden, gleich wie Moses, der Psalmsänger, der Patriarch seines Volkes, der Prophet, der Führer der Seinen ihnen noch einmal im Tode gepredigt hat u. s. w.“

Der Geistliche schloß mit einer Stelle aus einem Briefe Moltkes, in dem der damals Achtzigjährige in Gedanken an sein Ende, an die göttliche Zukunft mit weisem Blicke denkt.

Ein Gebet und das Vaterunser beendeten sodann die ergreifend und wirkungsvolle Trauerrede. Der Chor sang hierauf das in einem zarten Piano ausklingende „Sei getreu“, dann sprach Oberhofprediger D. Kögel einen kurzen Segen, worauf die stimmungsvolle Feier in das alte Kirchenlied ausklang „Wie herrlich ist die neue Welt.“ Der Kaiser hatte während der Feier von Kübrung übermannt, die Hand vor das Gesicht gehalten, er verharrte noch einige Sekunden in stummem Gebet, dann trat er auf die Leidtragenden zu, um ihnen bewegt die Hand zu reichen.

Der Sarg wurde nunmehr von Unteroffizieren des 8. Regiments und des Seebataillons gehoben und, während Offiziere des Generalstabes zur Seite schritten, hinabgetragen und auf den vor dem Portal harrenden sechspannigen Leichenwagen

gehoben. Die Truppen präsentirten das Gewehr, die Regimentsmusik intonirte „Jesus, meine Zuversicht“, die Feldzeichen senkten sich vor dem verbliebenen Marschall, der sie so oft zu unvergleichlichen Siegen geführt! Sodann ordnete sich der Zug, und feierlich setzte sich der Kondukt in Bewegung. Voran ein kombiniertes Regiment Kavallerie — Kürassiere, Dragoner, Ulanen — dann drei Bataillone Garde Infanterie — vom 1. Garderegiment zu Fuß in den historischen Blechmützen, vom 2. Garde-Regiment, vom Regiment Alexander. Dann eine Abtheilung Gardefeldartillerie. Unmittelbar hinter den Geschützen schritt der Chef des Zentralbureaus des Generalstabes, Major v. Gohler, und hinter demselben folgten 7 Generalstabsoffiziere, welche die Ordensfäden mit den Orden des Verbliebenen trugen. Der Leichenwagen begleiteten 80 Stabsoffiziere des Generalstabes, welche ihrem verwigneten Führer reichen tüchtigen Blumenkranz zur Seite trugen. Dem Leichenwagen folgten der Kaiser und der König von Sachsen, letzterer in der Uniform seiner Gardereiter; in der Mitte der beiden Monarchen schritt der Neffe des Verstorbenen, Major von Moltke, dabei; die leidtragende Familie präsentirten Herr Regierungsrath v. Moltke sowie die auswärtigen Mitglieder derselben. Alsdann folgten die Brüder des königlichen Hauses mit Prinz Heinrich an der Spitze, sowie die zur Leichenfeier eingetroffenen fremden Fürstlichkeiten, der Großherzog und Erbprinz von Hessen, Prinz Leopold von Baiern, die Abgeordneten fremder Fürsten — für den Kaiser von Oesterreich Generalfeldzeugmeister Freiherr v. Beck, für den König von Preußen Graf de Lannoy und mehrere andere hohe Offiziere. Die Botschafter führten der Reichskanzler General v. Caprivi, ihnen schlossen sich Feldmarschälle und Generale der deutschen Armee an, geführt von Generalfeldmarschall v. Alumenthal und Generaloberst v. Pape. Den Präsidenten des Reichs- und Landtages folgten die zahlreichen erschienenen Mitglieder dieser parlamentarischen Körperlichkeiten; der letzten Gruppe waren die gesammten Minister Preußens vorausgegangen.

Die Deputationen des Offizierkorps, in der Stärke von etwa 600 Mann, sowie Deputationen von Vereinen, Abordnungen des Magistrats und der Stadtverordnetenversammlung Berlins, fremde Gäste u. s. w. machten den Schluß des großartigen Trauerzuges. Die deutsche Marine war durch den

Gern Marineminister, den kommandirenden Admiral, auch Kapitäne und Schiffsoffiziere, sowie Mannschaften der deutschen Flotte vertreten. Nicht vor dem Sarge wurden die Fahnen der Regimenter, in denen Moltke gedient, deren Chef er gewesen und bei denen er à la suite gestanden, im Ganzen fünf an der Zahl, vorangetragen.

So bewegte sich der mächtige Zug im hellen Sonnenschein vom Generalstabsgebäude über den Königsplatz an der Siegesallee herum bis zur Alsenstraße überall durch die spaltbildenden Truppen des gelammten Gardekorps, die, sobald der Leichenwagen herannahte, unter gefasstem Gewehr präsentirten.

Die Moltke-Brücke, die hierüber zum Lehrter Bahnhof führt, war von je einer Schwadron Garde-Ulanen und Garde-Kürassiere besetzt; die Kriegervereine hatten ihre Abordnungen mit 64 Fahnen vor dem Rondel am Hauptportal des Lehrter Bahnhofes aufgestellt. Punkt 12 Uhr 30 Minuten langte die Spitze des Zuges auf der Moltke-Brücke an, die vor dem Leichenwagen marschirenden Truppen nahmen zu beiden Seiten der Einfahrt zum Lehrter Bahnhof Spalier bildend Aufstellung, und um ¼ 1 Uhr langte der Leichenwagen vor dem schwarzdekorierten Portal an.

Die Kriegervereine senkten die Fahnen, der Sarg wurde vom Leichenwagen herabgehoben und durch acht Unteroffiziere des 9. Pommerischen Infanterie-Regiments in das der Feier entsprechend geschmückte kaiserliche Empfangszimmer des Lehrter Bahnhofes gebracht. Der Bahnhof-Berron war mit Lorbeerbäumen und anderen Blattgewächsen dekoriert, und am Eingange zum Kaiserzimmer waren zwei Trauerfabnen angebracht. Die fürstlichen Herrschaften und die nächsten Leidtragenden wohnten noch der Aufbahrung bei, und um 12 Uhr 50 Minuten verließ der Kaiser und das übrige Gefolge den Lehrter Bahnhof und bestiegen die vor demselben breitstehenden Equipagen.

Die Ueberführung nach Creisau fand im Extrazug heute morgen früh um 7 Uhr statt.

## Schleswig-Holstein.

§ Kreis Stormarn. Über die Frage, was im Sinne des § 1 des Unfallversicherungsgesetzes vom 6. Juli 1884 unter einem „Unfall bei einem Betriebe“ zu verstehen sei, hat sich das Reichsgericht in einem Urtheil vom 6. Oktober

schiedensten Fragen und kam mehr als einmal auf seine frühere Warnung zurück, daß Murdoch gut daran thun werde, „das Ding in sicherem Verstande zu halten.“

„Ich bin fest überzeugt,“ sagte er einmal, „daß Sie über kurz oder lang das Ding vollenden werden, wenn Ihnen oder dem Dinge nur nicht inzwischen etwas passiert.“

## 48. Kapitel. Vollendet.

Eines Abends sagte Murdoch, als er das Haus verließ, zu Christiane:

„Erwarten Sie mich nicht vor morgen, ich werde wahrscheinlich nicht eher zurück sein. Ich denke heute die ganze Nacht hindurch zu arbeiten.“

Sie fragte ihn nicht weshalb. Seit mehreren Tagen schon hatte sie eine seltsame Aufregung und eine beständige Ruhelosigkeit an ihm bemerkt. Bisweilen fuhr er, wenn seine Augen unerwartet den ihrigen begegneten, wie erschreckt zusammen und erröthete und wandte sich schnell hinweg, als peinige ihn eine leise Furcht. Als er heute das Haus verließ, blieb sie auf der Thürschwelle stehen und sah ihm nach, bis er in der Dunkelheit verschwunden war; dann schloß sie die Thür und ging hinein zu Mrs. Murdoch.

Eine Viertelstunde später betrat Murdoch sein Arbeitszimmer, schloß sich alsbald ein und nahm das Modell aus seiner Umhüllung.

## Aus Irrung genesen.

Erzählung von Frances Burnett.  
Autorisirte deutsche Bearbeitung.  
Nachdruck verboten.

(Fortsetzung.)

Nach seinem ersten Besuch erschien Haworth jetzt häufig in Murdoch's Zimmer. Den Grund seines Kommens vermochte Murdoch allerdings nicht ganz klar zu erkennen. Der Unterhaltung wegen kam er sicherlich nicht, denn oft sprach er nicht eine Silbe, und war meist ziemlich finster und zerstreut. Auch den Leuten gegenüber war sein Benehmen ein anderes geworden. Hart und rücksichtslos war der Ausdruck seines Gesichtes, wenn er unter ihnen erschien; hart und rücksichtslos war er immer gewesen, aber diese Rauheit und Härte hatte doch ganz und gar nichts gemein mit derjenigen, welche er früher gezeigt hatte. Die Leute, die sich früher aus seinem zumeist nicht allzu böse gemeinten Aufbrausen wenig oder gar nichts gemacht hatten, wichen jetzt schen und unterwürdig vor ihm zurück. Es bedurfte keines besondern Scharfsinnes, um zu erkennen, daß es nicht der Mann war, der er gewesen war — daß er sogar an Kraft eingebüßt hatte und oft ganz plötzlich hinfällig und erschrocken war, wenn gleich seine körperliche Stärke und seine wie immer frische Gesichtsfarbe nichts davon verrieth.

Unter denen, die ihn zum Löwen des

Tages gemacht hatten, war er jetzt freilich populärer und gefeierter denn je. Wieder und immer wieder wies man darauf hin, wie er trotz der denkbar ungünstigsten Zeitverhältnisse sich gehalten habe, während so viele Unternehmungen zu Grunde gegangen waren. Die Arbeitseinstellungen, gegen die man, wenigleich mit überlegenen Waffen, so lange hatte ankämpfen müssen, waren der Ruin so mancher Fabrikanten gewesen, der sich jedem Ansturm gewachsen geglaubt hatte. Aber „Haworth's Eisenwerk“ hatte sich behauptet und allen, selbst den schlimmsten Gefahren getrotzt.

So hieß es wenigstens überall in den maßgebenden Kreisen Broxton's und seiner Umgebung, und an Einladungen zum Diner bald bei dieser bald bei jener hervorragenden Persönlichkeit fehlte es Haworth nicht. Er pflegte solche Einladungen meist anzunehmen, aber er brachte gewöhnlich kein heiteres, oft sogar ein bitter ironisches Gesicht mit zur Tafel. Auch seine Laune war, wie die Tischgenossen oft zu ihrem Unbehagen bemerken mußten, meist ziemlich ironisch. Gelegentlich lachte er auch einmal zur un rechten Zeit, und seine Scherze waren oft der Art, daß sich die Gesellschaft nur mit Anstrengung zu dem pflichtschuldigen Lächeln zu zwingen vermochte. Gleichzeitig machte man die Bemerkung, daß auch Mr. French sich bei solchen festlichen Gelegenheiten kaum recht behaglich zu fühlen schien. Seine niemals sehr feste Gesundheit hatte sich in letzter

Zeit sichtlich verschlechtert; er erklärte an nervösem Kopfschmerz und allgemeiner Abspannung zu leiden. Sein Gesicht, wohl geformtes Gesicht war recht mager und der Ausdruck seiner Augen recht matt und müde geworden. Auch seine frühere Lebhaftigkeit im Gespräch hatte er zum Theil verloren. Oft saß er schweigend und in sich versunken und fuhr wie erschreckt auf, wenn Jemand zu ihm sprach, aber trotzdem mied er keineswegs die Gesellschaft und fehlte selten bei einer festlichen Gelegenheit, wo sein Associe eine hervorragende Rolle zu spielen bestimmt war. Allerdings hatte er einmal bei einer solchen Veranlassung privatim und in ziemlich kläglichem Ton zu Haworth gesagt:

„Ich glaube, ich kann an dem Diner heute nicht theilnehmen, lieber Haworth; ich fühle mich der Anstrengung wirklich nicht gewachsen.“

Aber Haworth hatte das nicht gelten lassen.

„Hol' Sie der Teufel!“ hatte er in seiner gewöhnlichen Rücksichtslosigkeit gesagt. „Sie werden daran theilnehmen, ob Sie sich der Anstrengung gewachsen fühlen oder nicht. Wir müssen die Sache bis zu Ende durchführen; es wird ohnehin bald genug vorbei sein.“

Bei seinen Besuchen in Murdoch's Arbeitszimmer bemerkte Haworth ein lebhaftes Interesse an dem Modell und setzte jenen dadurch oft nicht wenig in Erstaunen. Er stellte in Betreff desselben oft die ver-

Kreisarchiv Stormarn V 6

A 1 2 3 4 5 6 M 8 9 10 11 12 13 14 15 B 17 18 19

Grauskala #13

C M

B.I.G.





